



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 15.9.2017 г.
COM(2017) 544 final

ANNEX 1

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която да бъде заета от името на Европейския съюз в
Изпълнителния комитет на Програмата на върховния комисар на ООН за
бежанците**

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която да бъде зета от името на Европейския съюз в
Изпълнителния комитет на Програмата на върховния комисар на ООН за
бежанците**

Подкрепя се приемането на следното заключение на Изпълнителния комитет относно машинночетимите документи за пътуване за бежанци и лица без гражданство.

„Заключение на Изпълнителния комитет

**относно машинночетимите документи за пътуване за бежанци и лица без
гражданство**

ПП1. *Като припомня* Конвенцията за статута на бежанците от 1951 г. („Конвенцията от 1951 г.“) и Конвенцията за статута на лицата без гражданство от 1954 г. („Конвенцията от 1954 г.“), и по-специално член 28 и списъците и приложенията към тези конвенции.

ПП1а *Като подчертава*, че закрилата на бежанците е преди всичко отговорност на всички държави, и *като категорично подчертава* в този контекст значението на активната солидарност и споделяне на тежестта и отговорността на международно равнище.

ПП2. *Като припомня* допълнителните предходни заключения на Изпълнителния комитет относно документите за пътуване, по-специално Заключение № 13 (1978 г.), Заключение № 18 (1980 г.), точка i) и Заключение № 49 (1987 г.), както и Заключение № 112 (2016 г.) относно международното сътрудничество от гледна точка на закрилата и търсените решения.

ПП3. *Като признава* значението на ранното и ефективно регистриране и документиране на бежанците, съобразно нормативните уредби, при отчитане на спецификата на всяка ситуация.

ПП4. *Като съзнава* с признателност приноса на приемащите държави, изразяващ се в приемането и предоставянето на международна закрила на голям брой бежанци, включително при ситуации на продължително разселване и при наличието на ограничени ресурси.

ПП5. *Като признава* значението, което имат документите за пътуване за бежанци и лица без гражданство за улесняване на пътуването на тези лица, и значението на предоставянето на визи на притежателите на тези документи за пътуване, когато това е необходимо с цел осигуряване на трайни решения за бежанците и допълнителни пътища към закрила и намиране на решения, както и с цел друго пътуване за бежанците и лицата без гражданство, като по този начин се намалява рискът от незаконни движения, които могат да изложат бежанците и лицата без гражданство на експлоатация, малтретиране, насилие и трафик на хора.

ПП6. *Като отбелязва*, че международните стандарти и спецификации за документите за пътуване са се променили съществено от изготвянето на конвенциите от 1951 г. и 1954 г. насам и че ефективното осъществяване на правото, посочено в член 28 от тези

конвенции, може да бъде постигнато най-добре, ако бежанците и лицата без гражданство имат достъп до документи за пътуване, отговарящи на международните стандарти, приети от Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО), в приложение 9 („Облекчение“) към Конвенцията за международно гражданско въздухоплаване от 1944 г. („Чикагската конвенция“).

ПП7. *Като отбелязва* изменение 25 на приложение 9 към Чикагската конвенция от 1944 г., прието от Съвета на ИКАО през юни 2015 г., според което документите за пътуване за бежанци и лица без гражданство („документи за пътуване, издадени съгласно Конвенцията“) трябва да бъдат машинночетими в съответствие със спецификациите в Док. 9303¹.

ПП8. *Като изразява задоволство* от преработеното ръководство за издаване, съгласно Конвенцията, на машинночетими документи за пътуване за бежанци и лица без гражданство, изготвено съвместно от ВКБООН и ИКАО през февруари 2017 г. и съдържащо насоки относно прилагането на стандарт 3.12 на ИКАО.

ПП8а. *Като отбелязва* практиката на някои държави при издаването на електронни машинночетими документи за пътуване, издадени съгласно Конвенцията, с възможност за идентифициране по биометрични данни.

ПП9. *Като отбелязва също* ползите, свързани с увеличаването на отличителните знаци за сигурност на машинночетимите документи за пътуване, и значението на сигурността на документите за пътуване за насърчаването на ефективната идентификация на пътуващите, за намаляването на риска от документни измами и подправяне и фалшифициране на документи и за улесняването на глобалното и взаимно признаване на документи за пътуване.

ПП10. Като подчертава значението на предпазните мерки за защита на личните данни, като тези, посочени в политиката на ВКБООН относно защитата на личните данни на лицата, чието положение буди загриженост.

ОП1. *Набляга* на необходимостта всички държави и другите съответни заинтересовани страни да повишат усилията си за създаване, разширяване или улесняване на достъпа до подходящи трайни решения и допълнителни пътища за бежанците и лицата без гражданство, по-специално за да се помогне на общностите и държавите, които приемат голям брой бежанци.

ОП1а. *Набляга* на необходимостта държавите на произход да допринасят за създаването на условия, подпомагащи доброволно репатриране и връщане, включително чрез преодоляване на първопричините за емиграцията и предоставяне на необходимите документи за пътуване.

ОП2. *Приветства* усилията на държавите, които вече са минали на машинночетими документи за пътуване, издадени съгласно Конвенцията при спазване на стандарт 3.12 и Док. 9303 на ИКАО, и *призовава* държавите — страни по конвенциите от 1951 г. и 1954 г., да обмислят възможността за предприемане на всички необходими законодателни, административни и технически мерки, като вземат под внимание нормативните си уредби и националния си капацитет, за въвеждане на машинночетими документи за пътуване, издадени съгласно Конвенцията, за бежанците и лицата без гражданство, пребиваващи законно на тяхната територия.

¹ Бележка: С изключение на две държави (Светия престол и Тувалу) всички държави, които са страни по Конвенцията от 1951 г. и/или Протокола към нея и по Конвенцията от 1954 г., са също страни по Чикагската конвенция.

ОП2а. *Признава* добрите практики на държавите — страни по Конвенцията от 1951 г. и/или Протокола от 1967 г., и/или Конвенцията от 1954 г., във връзка с издаването на машинночетими документи за пътуване за бежанци и лица без гражданство, които осигуряват на тези лица достъп до тези документи за пътуване, като например опростяването и облекчаването на процедурите и другите административни изисквания, както и системите за създаване на машинночетими документи за пътуване, и *приканва* държавите — страни по съответната конвенция и/или Протокола от 1967 г., да обменят добри практики със заинтересованите държави — страни по съответната конвенция и/или Протокола от 1967 г.

ОП3. *Признава* добрите и доброволни практики на държавите, които не са страни по Конвенцията от 1951 г. и/или Протокола от 1967 г., и/или Конвенцията от 1954 г., във връзка с издаването на машинночетими документи за пътуване за бежанци и лица без гражданство и ги *приканва* да споделят тези практики, за да се насърчат други държави, които не са страни по посочените конвенции, да предоставят на бежанците и лицата без гражданство достъп до подходящи документи за пътуване в съответствие с нормативните си уредби и националния си капацитет, включително с цел намиране на трайни решения и допълващи се пътища.

ОП7. *Ангажира се* да продължи да укрепва солидарността и справедливото споделяне на отговорностите и тежестта на международно равнище, за да се намали натискът върху приемащите държави, включително за улесняване на преминаването към издаване на машинночетими документи за пътуване за бежанци и лица без гражданство и за улесняване на продължаването на издаването на такива документи. Това следва да бъде постигнато чрез мобилизиране на финансови ресурси и осигуряване на изграждане на капацитет и техническа подкрепа, по целесъобразност, в сътрудничество с ИКАО и ВКБООН.“